

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВЛАДА
05 Број: 011-4560/2025
8. мај 2025. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 08 .05. 2025

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-864/25		

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, с предлогом да се узме у претрес.

За представника Владе у Народној скупштини одређен је Сениша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија, а за повереника одређена је Сања Стојадиновић, шеф Одсека за координацију послова међународне сарадње у Министарству финансија.

ПРЕДСЕДНИК

проф. др. Буру Маџут



4100925.068/1

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

О ПОТВРЂИВАЊУ АНЕКСА 1 СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ О АКТИВНОСТИМА ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ И ИНСТИТУЦИЈЕ PROPARCO У СРБИЈИ

Члан 1.

Потврђује се Анекс 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, потписан у Београду, 20. фебруара 2025. године, у оригиналу на српском и француском језику.

Члан 2.

Текст Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, у оригиналу на српском језику гласи:

АНЕКС 1
Споразума
између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске
о активностима Француске агенције за развој и
институције PROPARCO у Србији

(у даљем тексту: „Анекс 1”)

закључен између:

Владе Републике Србије (у даљем тексту: „Република Србија”),
коју заступају први потпредседник Владе и министар финансија Сениша Мали и министар за европске интеграције Тања Мишчевић, у својству прописно овлашћених потписника,

са једне стране,

и

Владе Републике Француске (у даљем тексту: „Република Француска”),
коју заступа Пјер Кошар у својству амбасадора Француске у Србији,
прописно овлашћеног у те сврхе,

са друге стране.

У даљем тексту „Уговорне стране”.

Имајући у виду да су Влада Републике Србије и Влада Републике Француске закључиле Споразум о активностима Француске Агенције за развој и институције PROPARCO, који је сачињен 25. фебруара 2019. године у Београду (у даљем тексту „Споразум”);

Имајући у виду да је Expertise France интегрисана у Групу АФД у складу са одредбама закона Републике Француске о програмирању солидарног развоја и борбе против неједнакости у свету, који је ступио на снагу 6. августа 2021. године;

Истичући да Expertise France, ентитет из јавног сектора Републике Француске основан 2014. године, трансформисан у поједностављено акционарско друштво како би се омогућила његова интеграција у Групу АФД у складу са законом Републике Француске о програмирању солидарног развоја и борбе против неједнакости у свету, од 6. августа 2021. године, који има улогу међуминистарског актера Француске државе у области техничке сарадње:

- осмишљава и имплементира пројекте које у највећој мери финансирају Француска и Европска унија који трајно оснажују јавне политике у сектору владања, безбедности, климе, здравља, образовања, итд, учествујући тако, уз своје партнере, у конкретизацији Агенде 2030;
- јача институције партнерских држава, прати трансформацију организације и преузимање надлежности њихових агената, пружајући своју експертизу и подршку у циљу дефинисања њихових потреба, све до коначне евалуације спроведених активности;
- доприноси, заједно са активностима АФД-а и PROPARGO-а, остварењу циљева међународне солидарности и развојне политике Француске;

Са жељом да се има на уму стварна интеграција Expertise France у Групу АФД, тако што ће ентитету Expertise France бити поверен исти статус, као што је статус који уживају АФД и PROPARGO на територији Републике Србије;

На основу члана 9.2 Споразума, Уговорне стране су се договориле да се Споразум измени и допуни на следећи начин:

Члан 1.

Дефиниција појма „Група АФД“ која је наведена у уводном делу Споразума мења се на следећи начин: појам „Група АФД“ обухвата и односи се на следеће ентитете: „АФД, PROPARGO и Expertise France“.

Уговорне стране су се договориле да се Споразум измени тако да се све референце које се односе на „Групу АФД“ у Споразуму, односе такође и на Expertise France.

Члан 2.

У преамбули Споразума, у ставу 3. после речи: „(у даљем тексту: PROPARGO)“ додају се речи: „и Expertise France“.

Члан 3.

После члана 3.4 Споразума се додаје члан 3.5, који гласи:

„За потребе активности дозвољених у оквиру Споразума, а за реализацију пројеката који се финансирају од стране АФД-а, поступак набавки се спроводи по Директивама поступака набавки АФД-а.“.

Члан 4.

У члану 4.2 став 1. Споразума, после речи: „PROPARGO“ додају се запета и речи: „Expertise France“.

У ставу 2. речи: „АФД и PROPARGO“ замењују се речима: „АФД, PROPARGO и Expertise France“.

Члан 5.

У члану 7.1 с) Споразума, у ставу 2. после речи: „PROPARCO-а” додају се речи: „и Expertise France”.

Члан 6.

Овај анекс 1 представља саставни део Споразума. За све остало што није измењено и допуњено овим анексом 1 меродавне су одредбе Споразума.

Члан 7.

Овај анекс 1 ступа на снагу у складу са одредбама за ступање на снагу наведеним у члану 9.1 Споразума.

Овај анекс 1 има исто трајање као и Споразум.

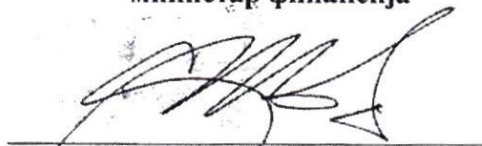
Договорено је да се одредбе овог анекса 1 примењују на пројекте и програме у току, а које спроводи Expertise France на територији Републике Србије.

Потписано у Београду, дана 20.02.2025. у два (2) оригинална примерка, на српском и француском језику, при чему су обе верзије меродавне.

За Владу Републике Србије

За Владу Републике Француске

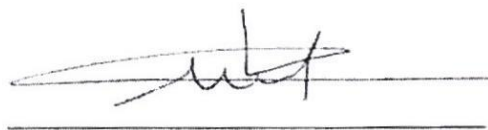
СИНИША МАЛИ
први потпредседник Владе и
министар финансија



ТАЊА МИШЧЕВИЋ
министар за европске интеграције



ПЈЕР КОШАР
амбасадор Француске у Србији



Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за закључивање Анекса I Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARGO у Србији, садржан је у члану 99. став I. тачка 4 Устава Републике Србије, који прописује да Народна скупштина Републике Србије потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ СЕ ПРЕДЛАЖЕ ПОТВРЂИВАЊЕ АНКЕСА I СПОРАЗУМА

Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARGO у Србији, сачињен је 25. фебруара 2019. године, којим су уређени услови за оснивање представништва Групе АФД у Републици Србији и начин њеног деловања.

Група АФД спроводи политику развојне помоћи Републике Француске за финансирање и развој приватног сектора. Основна делатност јесте обезбеђивање субвенција, дугорочних зајмова и гаранција, као и техничке помоћи, експертизе и размене знања држави, локалним самоуправама, јавним и приватним предузећима и финансијским институцијама, у складу са правилима девизног пословања Републике Србије.

PROPARGO је основан 1977. године, и представља институцију развојног финансирања чији је АФД већински власник, са основним циљем да поспешу приватна улагања у земљама у развоју, и то у области економског развоја, одрживог развоја и испуњења Циљева одрживог развоја (ЦОР).

Отварањем канцеларије Групе АФД у Београду постаје регионална канцеларија за Западни Балкан, преко које се реализују многобројни пројекти од приоритетног значаја за Републику Србију.

Потписивањем Анекса I Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARGO у Србији, жели се проширити примена међувладиног споразума на Expertise France, у својству чланице Групе АФД. Expertise France представља агенцију за спровођење техничке сарадње Владе Француске Републике и Европске уније, која као акционарско друштво, је временом интегрисана у оквиру Групе АФД.

Главни задаци Expertise France односе се на: програмирање и спровођење пројеката, ради јачања секторских политика, између осталих, у сектору владавине права, безбедности, климатских промена, здравља, образовања, учествујући на тај начин, заједно са својим партнерима, у конкретизацији УН Агенде 2030; јачање институција партнерских држава, праћење трансформације организација, размене знања и добре праксе; доприноси заједно са АФД и PROPARGO, остварењу циљева међународне солидарности и развојне политике Републике Француске.

Анексом 1 Споразума је превиђено да Expertise France, као подружница Групе АФД, има исте повластице и изузећа које је Република Србија одобрила приликом потврђивања међувладиног споразума из 2019. године, које ће се примењивати и на њене запослене, у оној мери у којој је то неопходно за извршење њених мисија.

За потписнике Анекса 1 Споразума у име Владе Републике Србије одређени су, Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија и Тања Мишчевић, министар за европске интеграције. Анекс 1 Споразума је потписан на српском и француском језику.

III ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. предвиђа се потврђивање Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, потписан у Београду, 20. фебруара 2025. године, у оригиналу на српском и француском језику.

Одредба члана 2. садржи текст Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, у оригиналу на српском језику.

Одредбом члана 3. уређује се ступање на снагу овог закона.

IV ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона о потврђивању Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о активностима Француске агенције за развој и институције PROPARCO у Србији, није потребно обезбедити додатна средства у буџету Републике Србије, нити из осталих извора финансирања.